

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

97/288/FUSP:

- ★ Fælles aktion af 29. april 1997 vedtaget af Rådet på grundlag af artikel J.3 i traktaten om Den Europæiske Union vedrørende Den Europæiske Unions bidrag til fremme af gennemsigtigheden i kontrollen med eksport af nukleart materiale 1

97/289/FUSP:

- ★ Fælles aktion af 29. april 1997 vedtaget af Rådet på grundlag af artikel J.3 i traktaten om Den Europæiske Union om iværksættelse af et EU-bistandsprogram til støtte for Den Palæstinensiske Myndighed i dens bestræbelser på at bekæmpe terroristhandlinger, der har sit udspring i territorier under dens kontrol 2

97/290/FUSP:

- ★ Rådets afgørelse af 29. april 1997 om forlængelse af gyldigheden af fælles holdning 96/635/FUSP vedrørende Burma/Myanmar 4

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

FÆLLES AKTION

af 29. april 1997

vedtaget af Rådet på grundlag af artikel J.3 i traktaten om Den Europæiske Union vedrørende Den Europæiske Unions bidrag til fremme af gennemsigtigheden i kontrollen med eksport af nukleart materiale

(97/288/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel J.3 og J.11,

under henvisning til de overordnede retningslinjer, som Det Europæiske Råd vedtog på mødet den 24. og 25. juni 1994 på Korfu,

under henvisning til afgørelserne fra den konference mellem de stater, der er parter i traktaten om ikke-spredning af kernevåben (NPT), der fandt sted fra 17. april til 12. maj 1995,

under henvisning til de igangværende forberedelser af konferencen til revision af NPT i år 2000 —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Formålet med denne fælles aktion er at bidrage til at styrke det internationale system for ikke-spredning af kernevåben, herunder at fremme gennemsigtighed i kontrollen med eksport af nukleart materiale inden for rammerne af dialog og samarbejde mellem alle interesse-rede stater, der er parter i traktaten om ikke-spredning af kernevåben (NPT).

Artikel 2

1. For at opfylde formålet i artikel 1 støtter Den Europæiske Union bl.a. de bestræbelser, som Gruppen af Leverandører af Nukleart Materiale (NSG) udfolder for at fremme gennemsigtighed. Støtten omfatter:

— et aktivt bidrag fra Den Europæiske Union til fremme af arbejdet i den arbejdsgruppe vedrørende gennem-

sigtighed under NSG, som blev nedsat af NSG's plenarforsamling den 25. og 26. april 1996 i Buenos Aires

— et bidrag på indtil 75 000 ECU, som afholdes over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for 1997 til finansiering af det første NSG-seminar om kontrol med eksport af nukleart materiale, der er planlagt til at finde sted i oktober 1997.

2. De udgifter, der finansieres ved hjælp af det i stk. 1 fastsatte beløb, forvaltes i overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs budgetprocedurer og -regler.

Artikel 3

Rådet vil tage gennemførelsen af denne fælles aktion, samt muligheden for yderligere foranstaltninger fra Den Europæiske Unions side, op til fornyet overvejelse, bl.a. i forbindelse med forberedelse af NPT-revisionskonferencen i år 2000.

Artikel 4

Denne fælles aktion træder i kraft på datoen for dens vedtagelse.

Artikel 5

Denne fælles aktion offentliggøres i Tidende.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. april 1997.

På Rådets vegne

H. VAN MIERLO

Formand

FÆLLES AKTION

af 29. april 1997

vedtaget af Rådet på grundlag af artikel J.3 i traktaten om Den Europæiske Union om iværksættelse af et EU-bistandsprogram til støtte for Den Palæstinensiske Myndighed i dens bestræbelser på at bekæmpe terroristhandlinger, der har sit udspring i territorier under dens kontrol

(97/289/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel J.3 og J.11,

under henvisning til de erklæringer, der blev vedtaget af Det Europæiske Råd på mødet den 21. og 22. juni 1996 i Firenze og den 13. og 14. december 1996 i Dublin, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Rådets erklæring af 1. oktober 1996 er Den Europæiske Union rede til at spille en aktiv rolle for at fremme fredsprocessen i Mellemøsten, en rolle, der svarer til Unionens interesser i området, og som bygger på dens væsentlige bidrag til fredsprocessen indtil nu;

Rådet gentog den 20. januar 1997, at Den Europæiske Union fortsat vil spille en aktiv rolle med hensyn til at fremme og styrke nævnte fredsproces —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

1. Der iværksættes et EU-bistandsprogram, i det følgende benævnt »program«, for en periode på tre år for at støtte Den Palæstinensiske Myndighed i dens bestræbelser på at bekæmpe terroristhandlinger, der har sit udspring i territorier under dens kontrol, og for at bistå med oprettelsen af de nødvendige palæstinensiske administrative strukturer i tilknytning hertil.

2. Formålet med programmet er at sætte Den Palæstinensiske Myndighed i stand til bedre at bekæmpe terrorismen og støtte fredsprocessen i Mellemøsten og at give de relevante sikkerheds- og polititjenester generel forståelse for menneskerettighedsprincipperne under udførelsen af deres aktiviteter i de territorier, der er under Den Palæstinensiske Myndigheds kontrol.

3. Programmet omfatter følgende elementer: undervisning i overvågnings-, eftersøgnings- og afhørings teknik; etablering af et teknisk efterforskningskontor med juridisk kapacitet; undervisning af de involverede sikkerheds- og polititjenesters ledende personale med henblik på

samarbejde og effektiv reaktion i tilfælde af terroristhandlinger; bistand til de forskellige tjenesters øverste ledelse for at optimere forvaltningen. Programmet suppleres med foranstaltninger med hensyn til orientering om menneskerettigheder, tilvejebringelse af udstyr og tjenesteydelser, informationsteknologi, sikker kommunikation og uskadeliggørelse af sprængstoffer i overensstemmelse med artikel 3, stk. 6.

4. Der foretages regelmæssige uafhængige evalueringer på stadier, der aftales under hensyn til udviklingen.

5. Programmet suspenderes, hvis Den Palæstinensiske Myndighed

— ikke samarbejder fuldt ud om programmets gennemførelse

— ikke træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre respekten for menneskerettighederne under gennemførelsen af programmet

— ikke tillader EU-kontrol og/eller regelmæssige eksterne evalueringer på disse områder.

6. Programmets operationelle, administrative og finansielle aspekter tages hvert år op til revision.

Artikel 2

1. Der udnævnes en rådgiver for Den Europæiske Union, i det følgende benævnt »EU-rådgiver«, som skal føre tilsyn med gennemførelsen af programmet, kontrollere den korrekte anvendelse af de faciliteter, Den Europæiske Union har stillet til rådighed med henblik på gennemførelsen af artikel 1, stk. 3. EU-rådgiveren og Kommissionen skal inden for rammerne af deres respektive kompetence sikre en passende koordination mellem programmet, fællesskabsbistanden og medlemsstaternes bilaterale bistand og skal samarbejde med henblik herpå.

2. EU-rådgiveren udnævnes for hele programmets varighed med forbehold af den i artikel 1, stk. 6, nævnte revision.

3. EU-rådgiveren skal følge retningslinjerne fra formandskabet og jævnligt, og når der er behov for det, med referat til formandskabet aflægge rapport til Rådet eller de af dette udpegede instanser.

Artikel 3

1. Omkostningerne i forbindelse med inværksættelsen af programmet, der beløber sig til 3,6 mio. ECU, afholdes over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget. Beløbet fordeles således: 1,2 mio. ECU over 1997-budgettet, 1,8 mio. ECU over 1998-budgettet og 0,6 mio. ECU over 1999-budgettet. Det beløb, der afholdes over 1997-budgettet, stilles til rådighed til finansiering af udgifter i forbindelse med programmet fra datoen for vedtagelsen af denne fælles aktion.

2. Udgifter, der finansieres med det i stk. 1 nævnte beløb, forvaltes i overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs budgetprocedurer og -forskrifter.

3. Den Europæiske Union finansierer EU-rådgiverens infrastrukturer og løbende udgifter, herunder hans vederlag og omkostningerne til hans personale.

4. Privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for en gnidningsløs gennemførelse af programmet, og for at EU-rådgiveren og hans internationale medarbejdere kan arbejde under de rette betingelser, aftales mellem parterne. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den nødvendige støtte hertil.

5. Rådet noterer sig, at formandskabet, Kommissionen og medlemsstaterne, alt efter omstændighederne, skal yde støtte til regionen.

6. Rådet noterer sig de foranstaltninger, Kommissionen agter at foreslå som fællesskabsaktion til støtte for denne fælles aktions målsætninger, navnlig hvad angår orientering om menneskerettigheder, tilvejebringelse af udstyr og tjenesteydelser, informationsteknologi, sikker kommunikation og uskadeliggørelse af sprængstoffer.

Artikel 4

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes til den 29. april 2000.

Artikel 5

Denne fælles aktion offentliggøres i Tidende.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. april 1997.

På Rådets vegne
H. VAN MIERLO
Formand

RÅDETS AFGØRELSE

af 29. april 1997

om forlængelse af gyldigheden af fælles holdning 96/635/FUSP vedrørende Burma/Myanmar

(97/290/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel J.3 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. Gyldigheden af fælles holdning 96/635/FUSP af 28. oktober 1996 fastlagt af Rådet på grundlag af artikel J.2 i traktaten om Den Europæiske Union, vedrørende Burma/Myanmar⁽¹⁾ forlænges på baggrund af de i punkt 6 deri nævnte betragtninger for en periode på seks måneder, der vil kunne forlænges yderligere.
2. Denne afgørelse offentliggøres i Tidende.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. april 1997.

På Rådets vegne
H. VAN MIERLO
Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 287 af 8. 11. 1996, s. 1.